

**The Acting Speaker (Mr. Paproski):** All those in favour of the motion will please say yea.

**Some hon. members:** Yea.

**The Acting Speaker (Mr. Paproski):** All those opposed will please say nay.

**Some hon. members:** Nay.

**The Acting Speaker (Mr. Paproski):** In my opinion the yeas have it.

*And more than five members having risen:*

**The Acting Speaker (Mr. Paproski):** Call in the members.

The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:

*(Division No. 5)*

**YEAS**

**Members**

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Anderson                    | Andre                    |
| Atkinson                    | Bernier                  |
| Bertrand                    | Bjornson                 |
| Blackburn (Jonquière)       | Blais                    |
| Blenkarn                    | Boyer                    |
| Brightwell                  | Browes                   |
| Campbell (Vancouver Centre) | Cardiff                  |
| Casey                       | Chadwick                 |
| Champagne (Champlain)       | Charest                  |
| Clark (Yellowhead)          | Clark (Brandon—Souris)   |
| Clifford                    | Cole                     |
| Collins                     | Cook                     |
| Cooper                      | Corbeil                  |
| Corbett                     | Côté                     |
| Couture                     | Crosby (Halifax West)    |
| Danis                       | Darling                  |
| Della Noce                  | Desjardins               |
| Domm                        | Duplessis                |
| Edwards                     | Epp                      |
| Feltham                     | Fontaine                 |
| Fretz                       | Friesen                  |
| Guilbault                   | Halliday                 |
| Harvey (Chicoutimi)         | Hawkes                   |
| Hicks                       | Hogue                    |
| Holtmann                    | Horner                   |
| Horning                     | Hudon                    |
| Hughes                      | Jacques                  |
| Johnson                     | Joncas                   |
| Jourdenais                  | Kempling                 |
| Koury                       | Landry                   |
| Langlois                    | Larrivée                 |
| Layton                      | Lewis                    |
| Littlechild                 | Lopez                    |
| MacDonald (Rosedale)        | MacDougall (Timiskaming) |
| Mayer                       | Mazankowski              |
| McDermid                    | McDougall (St. Paul's)   |
| McKnight                    | McLean                   |
| Mitges                      | Monteith                 |
| Nicholson                   | Plourde                  |
| Porter                      | Pronovost                |
| Redway                      | Reid                     |
| Reimer                      | Ricard                   |
| Richardson                  | Robitaille               |
| Roy-Arcelin                 | Saint-Julien             |
| Shields                     | Siddon                   |
| Sobeski                     | Soetens                  |
| Sparrow                     | Stevenson                |
| Tardif                      | Tétreault                |
| Thacker                     | Thorkelson               |
| Tremblay (Québec—Est)       | Tremblay (Lotbinière)    |

Turner (Halton—Peel)  
Venne  
Weiner  
Wilbee  
Winegard

Van de Walle  
Vien  
White  
Wilson (Etobicoke Centre)  
Worthy—110

*Government Orders*

**NAYS**

**Members**

|                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| Allmand                               | Allhouse                    |
| Angus                                 | Arseneault                  |
| Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing) | Baker                       |
| Bélair                                | Bellemare                   |
| Berger                                | Bevilacqua                  |
| Black                                 | Blaikie                     |
| Breaugh                               | Brewin                      |
| Caccia                                | Callbeck                    |
| Catterall                             | Clancy                      |
| Comuzzi                               | Copps                       |
| Crawford                              | de Jong                     |
| Dingwall                              | Dionne                      |
| Edmonston                             | Ferguson                    |
| Fisher                                | Fis                         |
| Fontana                               | Funk                        |
| Gaffney                               | Gagliano                    |
| Gauthier                              | Gray (Windsor West)         |
| Grey (Beaver River)                   | Guarnieri                   |
| Harvard                               | Heap                        |
| Hovdebo                               | Hunter                      |
| Jordan                                | Keyes                       |
| Kilgour (Edmonton Southeast)          | Kindy                       |
| Langan (Mission—Coquitlam)            | Laporte                     |
| LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso) | Lee                         |
| MacAulay                              | MacLaren                    |
| MacWilliam                            | Maheu                       |
| Manley                                | Marleau                     |
| Martin (Lasalle—Émard)                | McCurdy                     |
| McGuire                               | Milliken                    |
| Nault                                 | Nunziata                    |
| Ouellet                               | Pagtakhan                   |
| Parent                                | Peterson                    |
| Pickard                               | Prud'homme                  |
| Rideout                               | Rodriguez                   |
| Rompkey                               | Speller                     |
| Stewart                               | Stupich                     |
| Taylor                                | Tobin                       |
| Vanclief                              | Volpe                       |
| Walker                                | Wappel                      |
| Whittaker                             | Young (Beaches—Woodbine)—80 |

**PAIRED—MEMBERS**

Assad

Bourgault

**The Acting Speaker (Mr. Paproski):** I declare the motion carried.

*[Translation]*

**Mr. Gagliano:** Mr. Speaker, I believe there is unanimous consent to apply the results of this vote to Bill C-58, Bill C-78, Bill C-82 and Bill C-85.

*[English]*

**Mr. Angus:** Mr. Speaker, I think there may have been a problem with translation. What we would like to do is apply the vote as just taken to the following motions in the same manner that this one was taken.